



Digital Cylinder AX (Z5) Scandinavian Oval/Round

Z550.99050003  
08.03.2024

- DE Kurzanleitung
- FR Quick guide
- SE Guide bråkdel
- NL Korte handleiding
- IT Guida breve
- DK Korte vejledning
- SE Snabbguide

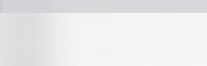


Abb./img. 4

### 3. Scope of delivery



Abb./img. 1



Abb./img. 2

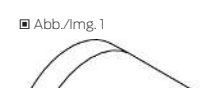


Abb./img. 12



Abb./img. 6

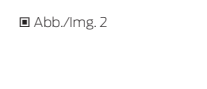


Abb./img. 7



Abb./img. 13



Abb./img. 14



Abb./img. 15



Abb./img. 16



Abb./img. 17



Abb./img. 18



Abb./img. 19



Abb./img. 20



Abb./img. 21



Abb./img. 22



Abb./img. 23



Abb./img. 24



Abb./img. 25



Abb./img. 26



Abb./img. 27



Abb./img. 28



Abb./img. 29



Abb./img. 30



Abb./img. 31



Abb./img. 32



Abb./img. 33



Abb./img. 34



Abb./img. 35



Abb./img. 36



Abb./img. 37



Abb./img. 38



Abb./img. 39



Abb./img. 40



Abb./img. 41



Abb./img. 42



Abb./img. 43



Abb./img. 44



Abb./img. 45



Abb./img. 46



Abb./img. 47



Abb./img. 48



Abb./img. 49



Abb./img. 50



Abb./img. 51



Abb./img. 52



Abb./img. 53



Abb./img. 54



Abb./img. 55



Abb./img. 56



Abb./img. 57



Abb./img. 58



Abb./img. 59



Abb./img. 60



Abb./img. 61



Abb./img. 62



Abb./img. 63



Abb./img. 64



Abb./img. 65



Abb./img. 66



Abb./img. 67



Abb./img. 68



Abb./img. 69



Abb./img. 70



Abb./img. 71



Abb./img. 72



Abb./img. 73



Abb./img. 74



Abb./img. 75



Abb./img. 76



Abb./img. 77



Abb./img. 78



Abb./img. 79



Abb./img. 80



Abb./img. 81



Abb./img. 82



Abb./img. 83



Abb./img. 84



Abb./img. 85



Abb./img. 86



Abb./img. 87



Abb./img. 88



Abb./img. 89



Abb./img. 90



Abb./img. 91



Abb./img. 92



Abb./img. 93



Abb./img. 94



Abb./img. 95



Abb./img. 96



Abb./img. 97



Abb./img. 98



Abb./img. 99



Abb./img. 100

### 4. Installation



Abb./img. 8



Abb./img. 3



Abb./img. 9



Abb./img. 10



Abb./img. 4

### 6. Battery replacement



Abb./img. 5



Abb./img. 1



Abb./img. 2



Abb./img. 6



Abb./img. 7



Abb./img. 13



Abb./img. 14



Abb./img. 15



Abb./img. 16



Abb./img. 17



Abb./img. 18



Abb./img. 19



Abb./img. 20



Abb./img. 21



Abb./img. 22



Abb./img. 23



Abb./img. 24



Abb./img. 25



Abb./img. 26



Abb./img. 27



Abb./img. 28



Abb./img. 29



Abb./img. 30



Abb./img. 31



Abb./img. 32



Abb./img. 33



Abb./img. 34



Abb./img. 35



Abb./img. 36



Abb./img. 37



Abb./img. 38

</



Deel van de mechanische impact die wordt heeft elektronische componenten kunnen worden beschadigd door elk type mechanische impact.

- 1. Vermijd dat u de elektronica aanraakt.

2. Vermijd om andere mechanische impact op de elektronica.

**Beschadiging door verwisseling van de polaariteit**

Dit product bevat elektronische componenten die door verwisseling van de polaariteit van de voedingsbron kunnen worden beschadigd.

- ✓ Controleer dat er geen personen zonder identificatiemedium in de afgesloten zones zijn.

**Hindern van de deur door cilinders**

Controleer dat de cilinder of de deur hiervan het openen en sluiten van de deur niet kan of kunnen belemmeren.

**Aanpassingen voor naleving van de normen**

Zorg ervoor dat alle componenten die nodig zijn voor de installatie worden aangepast om de naleving van DIN EN 56603 te waarborgen.

**Brandbestendigheid**

De brandbestendigheid van de Digital Cylinder AX is volgens DIN EN 1634-2: 2009-05 voor brandbestendigheid en het testen is uitgevoerd (art. brandtesten van het document) met een weersstand van 90 minuten. Het testbericht heeft PB#-nummer 18/71-A495-dm (Data sheet voor bouwplanningen).

**Brandbestendigheid**

De brandbestendigheid van de Digital Cylinder AX is volgens DIN EN 1634-2: 2009-05 voor brandbestendigheid en het testen is uitgevoerd (art. brandtesten van het document) met een weersstand van 90 minuten. Het testbericht heeft PB#-nummer 18/71-A495-dm (Data sheet voor bouwplanningen).

**Vooraarden voor goedkeuring van een SSF**

De goedkeuring van de Digital Cylinder AX is onderworpen aan de volgende voorwaarden:

- ✓ Monteer op plaats het product niet op of in de buurt van metalen oppervlakken.

Dit product gecommuniceert draadloos. Metalen oppervlakken kunnen het zendbereik van het product aanzienlijk verminderen.

1. Monteer op plaats het product niet op of in de buurt van metalen oppervlakken.

**OPMERKING**

**Beoogd gebruik**

SimonsVoss-producten zijn uitsluitend bedoeld voor het openen en sluiten van deuren en vergelijkbare voorwerpen.

- ✓ Gebruik SimonsVoss-producten niet voor andere doeleinden.

**Storingen door slecht contact of verschillende ontladingen**

Contactoppervlakken die te klein vervuld zijn of verschillende ontladen kunnen s'leem leiden tot storingen.

- 1. Gebruik alleen batterijen die zijn vrijgegeven door SimonsVoss.

2. Raak de contacten van de nieuwe batterijen niet met de oude batterijen aan.

- 3. Gebruik schone, vetterije handschoenen.

4. Vervang daarom alle batterijen tegelijk.

**Afwijkende tiden bij G2-sluitelementen**

De interne tijdschijf van de G2-sluitelementen heeft een technische toegelaten tolerantie van max. ± 15 minuten per jaar.

**Kwaliteits vereist**

De installatie en inbedrijfstelling vereist gespecialiseerd personeel. Alleen getraind personeel mag het product installeren en in bedrijf stellen.

Aanpassingen of nieuwe technische ontwikkelingen kunnen niet uitgesloten worden en worden gereiseerd door de fabrikant van het slot (niet in acht).

De Duitse taalversie is de originele handleiding. Andere talen (vooral in de contracttaal) zijn vertalingen van de originele instructies.

ees een van alle installatie-, installatie- en inbedrijfstellinginstructies. Geef deze instructies en eventuele onderhoudsinstructies door aan de gebruiker.

**2. Productspecifieke veiligheidsinstructies**

**WAARSCHUWING**

**Blokkieren van vchroottes door verkeerd functioneren**

Wanneer insteeksloten met paniekfunctie samen met een cilinder moeten worden gebruikt, kan ondeskundig gebruik van profielcilinders ertoe leiden dat de paniekfunctie niet meer naar behoren functioneert.

1. Controleer dat alle delen van de sluiting in een bedrijfsmodus toestand zijn (EN 179).

2. Monteer batterijen alleen in insteeksloten waarvoor deze ook nadrukkelijk is toegelaten (nervr hiervoor de documentatie van de fabrikant van het slot in acht).

**Opsluiten van personen door het slot of afdrichtrips op de deur**

Wanneer op de deur sloten of afdrichtrips zijn aangebracht, kan de cilinder onder bepaalde omstandigheden niet naar behoren functioneren.

**Storing van het batterijcontact door een laagse vet**

Wanneer u batterijen aanraakt, blijft er een dun laagje huideer achter op de batterijen. Dit laagje vermindert het contact tussen de elektronica en de batterijen.

1. Raak de contacten van de nieuwe batterijen niet met de handen aan.

2. Gebruik schone, vetterije handschoenen.

**Behoud van de status tijdens het vervangen van de batterijen**

Digital Cylinder AX kan zonder voeding niet vrschakelen of uitkoppelen. Let bij de batterijen gedemonstreerd zijn, behoudt de Digital Cylinder AX dan ook zijn huidige status en de bewaarde data (programmering en opslaggegevens).

**Mechanische beschadiging van de knop door obstakels**

Wanneer de knop door de inbouwtafel tegen de muur of andere voorwerpen kan slaan, is beschadiging mogelijk.

✓ Gebruik in een verticale inbouwtafel een geschikte inbouwtafel.

**Beschadiging door oerch bij buitengebruik**

Vocht kan de elektronica beschadigen.

1. Wanneer u de cilinder buiten of bij hoge luchtvochtigheid (backdamer of warmruimte) wilt gebruiken, kies dan voor de WP-uitvoering.

2. Breng de profielcilinder in behoudstoestand aan om beschadiging van de O-ringen te voorkomen.

**Beschadiging van de Digital Cylinder AX door ongeschikt gereedschap**

Voor het openen van de kapsjes en het demonteren van de Digital Cylinder AX is speciaal gereedschap nodig. Wanneer u ongeschikt gereedschap gebruikt, kunt u de Digital Cylinder AX beschadigen.

✓ Gebruik uitsluitend het afzonderlijk verkrijgbare speciale gereedschap van SimonsVoss (Zie Toebereiden).

2. Vermijd om andere mechanische impact op de elektronica.

**OPMERKING**

**Opsluiten van personen zonder identificatiemedium**

De vijf draaiende uitvoeringen van de profielcilinder kan van beide zijden alleen worden geopend met een identificatiemedium.

1. Controleer dat er geen personen zonder identificatiemedium in de afgesloten zones zijn.

**Hindern van de deur door cilinders**

Controleer dat de cilinder of de deur hiervan het openen en sluiten van de deur niet kan of kunnen belemmeren.

**Aanpassingen voor naleving van de normen**

Zorg ervoor dat alle componenten die nodig zijn voor de installatie worden aangepast om de naleving van DIN EN 56603 te waarborgen.

**Brandbestendigheid**

De brandbestendigheid van de Digital Cylinder AX is volgens DIN EN 1634-2: 2009-05 voor brandbestendigheid en het testen is uitgevoerd (art. brandtesten van het document) met een weersstand van 90 minuten. Het testbericht heeft PB#-nummer 18/71-A495-dm (Data sheet voor bouwplanningen).

**Vooraarden voor goedkeuring van een SSF**

De goedkeuring van de Digital Cylinder AX is onderworpen aan de volgende voorwaarden:

- ✓ Monteer op plaats het product niet op of in de buurt van metalen oppervlakken.

Dit product gecommuniceert draadloos. Metalen oppervlakken kunnen het zendbereik van het product aanzienlijk verminderen.

1. Monteer de SSF-goedgekeurde Digital Cylinder AX samen met een beschermende fitting volgens SSF 1096 / SSF 3522.

2. Monteer de SSF-goedgekeurde Digital Cylinder AX met schroeven die een SSF 1091 goedgekeurde Schroefdraadring hebben.

**3. Leveromvang**

- ✓ Zie afbeelding 1

1. Monteer de SSF-goedgekeurde Digital Cylinder AX samen met een beschermende fitting volgens SSF 1096 / SSF 3522.

2. Monteer de SSF-goedgekeurde Digital Cylinder AX met schroeven die een SSF 1091 goedgekeurde Schroefdraadring hebben.

3. Gebruik SimonsVoss-producten niet voor andere doeleinden.

**Storingen door slecht contact of verschillende ontladingen**

Contactoppervlakken die te klein vervuld zijn of verschillende ontladen kunnen s'leem leiden tot storingen.

- 1. Gebruik alleen batterijen die zijn vrijgegeven door SimonsVoss.

2. Raak de contacten van de nieuwe batterijen niet met de oude batterijen aan.

- 3. Gebruik schone, vetterije handschoenen.

4. Vervang daarom alle batterijen tegelijk.

**Afwijkende tiden bij G2-sluitelementen**

De interne tijdschijf van de G2-sluitelementen heeft een technische toegelaten tolerantie van max. ± 15 minuten per jaar.

**Kwaliteits vereist**

De installatie en inbedrijfstelling vereist gespecialiseerd personeel. Alleen getraind personeel mag het product installeren en in bedrijf stellen.

Aanpassingen of nieuwe technische ontwikkelingen kunnen niet uitgesloten worden en worden gereiseerd door de fabrikant van het slot (niet in acht).

De Duitse taalversie is de originele handleiding. Andere talen (vooral in de contracttaal) zijn vertalingen van de originele instructies.

ees een van alle installatie-, installatie- en inbedrijfstellinginstructies. Geef deze instructies en eventuele onderhoudsinstructies door aan de gebruiker.

**2. Productspecifieke veiligheidsinstructies**

**WAARSCHUWING**

**Blokkieren van vchroottes door verkeerd functioneren**

Wanneer insteeksloten met paniekfunctie samen met een cilinder moeten worden gebruikt, kan ondeskundig gebruik van profielcilinders ertoe leiden dat de paniekfunctie niet meer naar behoren functioneert.

1. Controleer dat alle delen van de sluiting in een bedrijfsmodus toestand zijn (EN 179).

2. Monteer batterijen alleen in insteeksloten waarvoor deze ook nadrukkelijk is toegelaten (nervr hiervoor de documentatie van de fabrikant van het slot in acht).

**Opsluiten van personen door het slot of afdrichtrips op de deur**

Wanneer op de deur sloten of afdrichtrips zijn aangebracht, kan de cilinder onder bepaalde omstandigheden niet naar behoren functioneren.

**Storing van het batterijcontact door een laagse vet**

Wanneer u batterijen aanraakt, blijft er een dun laagje huideer achter op de batterijen. Dit laagje vermindert het contact tussen de elektronica en de batterijen.

1. Raak de contacten van de nieuwe batterijen niet met de handen aan.

2. Gebruik schone, vetterije handschoenen.

**Behoud van de status tijdens het vervangen van de batterijen**

Digital Cylinder AX kan zonder voeding niet vrschakelen of uitkoppelen. Let bij de batterijen gedemonstreerd zijn, behoudt de Digital Cylinder AX dan ook zijn huidige status en de bewaarde data (programmering en opslaggegevens).

**Mechanische beschadiging van de knop door obstakels**

Wanneer de knop door de inbouwtafel tegen de muur of andere voorwerpen kan slaan, is beschadiging mogelijk.

✓ Gebruik in een verticale inbouwtafel een geschikte inbouwtafel.

**Beschadiging door oerch bij buitengebruik**

Vocht kan de elektronica beschadigen.

1. Wanneer u de cilinder buiten of bij hoge luchtvochtigheid (backdamer of warmruimte) wilt gebruiken, kies dan voor de WP-uitvoering.

2. Breng de profielcilinder in behoudstoestand aan om beschadiging van de O-ringen te voorkomen.

**Beschadiging van de Digital Cylinder AX door ongeschikt gereedschap**

Voor het openen van de kapsjes en het demonteren van de Digital Cylinder AX is speciaal gereedschap nodig. Wanneer u ongeschikt gereedschap gebruikt, kunt u de Digital Cylinder AX beschadigen.

✓ Gebruik uitsluitend het afzonderlijk verkrijgbare speciale gereedschap van SimonsVoss (Zie Toebereiden).

2. Vermijd om andere mechanische impact op de elektronica.

**OPMERKING**

**Opsluiten van personen zonder identificatiemedium**

De vijf draaiende uitvoeringen van de profielcilinder kan van beide zijden alleen worden geopend met een identificatiemedium.

1. Controleer dat er geen personen zonder identificatiemedium in de afgesloten zones zijn.

**Hindern van de deur door cilinders**

Controleer dat de cilinder of de deur hiervan het openen en sluiten van de deur niet kan of kunnen belemmeren.

**Aanpassingen voor naleving van de normen**

Zorg ervoor dat alle componenten die nodig zijn voor de installatie worden aangepast om de naleving van DIN EN 56603 te waarborgen.

**Brandbestendigheid**

De brandbestendigheid van de Digital Cylinder AX is volgens DIN EN 1634-2: 2009-05 voor brandbestendigheid en het testen is uitgevoerd (art. brandtesten van het document) met een weersstand van 90 minuten. Het testbericht heeft PB#-nummer 18/71-A495-dm (Data sheet voor bouwplanningen).

**Vooraarden voor goedkeuring van een SSF**

De goedkeuring van de Digital Cylinder AX is onderworpen aan de volgende voorwaarden:

- ✓ Monteer op plaats het product niet op of in de buurt van metalen oppervlakken.

Dit product gecommuniceert draadloos. Metalen oppervlakken kunnen het zendbereik van het product aanzienlijk verminderen.

1. Monteer de SSF-goedgekeurde Digital Cylinder AX samen met een beschermende fitting volgens SSF 1096 / SSF 3522.

2. Monteer de SSF-goedgekeurde Digital Cylinder AX met schroeven die een SSF 1091 goedgekeurde Schroefdraadring hebben.

**3. Leveromvang**

- ✓ Zie afbeelding 1

1. Monteer de SSF-goedgekeurde Digital Cylinder AX samen met een beschermende fitting volgens SSF 1096 / SSF 3522.

2. Monteer de SSF-goedgekeurde Digital Cylinder AX met schroeven die een SSF 1091 goedgekeurde Schroefdraadring hebben.

3. Gebruik SimonsVoss-producten niet voor andere doeleinden.

**Storingen door slecht contact of verschillende ontladingen**

Contactoppervlakken die te klein vervuld zijn of verschillende ontladen kunnen s'leem leiden tot storingen.

- 1. Gebruik alleen batterijen die zijn vrijgegeven door SimonsVoss.

2. Raak de contacten van de nieuwe batterijen niet met de oude batterijen aan.

- 3. Gebruik schone, vetterije handschoenen.

4. Vervang daarom alle batterijen tegelijk.

**Afwijkende tiden bij G2-sluitelementen**

De interne tijdschijf van de G2-sluitelementen heeft een technische toegelaten tolerantie van max. ± 15 minuten per jaar.

**Kwaliteits vereist**

De installatie en inbedrijfstelling vereist gespecialiseerd personeel. Alleen getraind personeel mag het product installeren en in bedrijf stellen.

Aanpassingen of nieuwe technische ontwikkelingen kunnen niet uitgesloten worden en worden gereiseerd door de fabrikant van het slot (niet in acht).

De Duitse taalversie is de originele handleiding. Andere talen (vooral in de contracttaal) zijn vertalingen van de originele instructies.

ees een van alle installatie-, installatie- en inbedrijfstellinginstructies. Geef deze instructies en eventuele onderhoudsinstructies door aan de gebruiker.

**2. Productspecifieke veiligheidsinstructies**

**WAARSCHUWING**

**Blokkieren van vchroottes door verkeerd functioneren**

Wanneer insteeksloten met paniekfunctie samen met een cilinder moeten worden gebruikt, kan ondeskundig gebruik van profielcilinders ertoe leiden dat de paniekfunctie niet meer naar behoren functioneert.

1. Controleer dat alle delen van de sluiting in een bedrijfsmodus toestand zijn (EN 179).

2. Monteer batterijen alleen in insteeksloten waarvoor deze ook nadrukkelijk is toegelaten (nervr hiervoor de documentatie van de fabrikant van het slot in acht).

**Opsluiten van personen door het slot of afdrichtrips op de deur**

Wanneer op de deur sloten of afdrichtrips zijn aangebracht, kan de cilinder onder bepaalde omstandigheden niet naar behoren functioneren.

**Storing van het batterijcontact door een laagse vet**

Wanneer u batterijen aanraakt, blijft er een dun laagje huideer achter op de batterijen. Dit laagje vermindert het contact tussen de elektronica en de batterijen.

1. Raak de contacten van de nieuwe batterijen niet met de handen aan.

2. Gebruik schone, vetterije handschoenen.

**Behoud van de status tijdens het vervangen van de batterijen**

Digital Cylinder AX kan zonder voeding niet vrschakelen of uitkoppelen. Let bij de batterijen gedemonstreerd zijn, behoudt de Digital Cylinder AX dan ook zijn huidige status en de bewaarde data (programmering en opslaggegevens).

**Mechanische beschadiging van de knop door obstakels**

Wanneer de knop door de inbouwtafel tegen de muur of andere voorwerpen kan slaan, is beschadiging mogelijk.

✓ Gebruik in een verticale inbouwtafel een geschikte inbouwtafel.

**Beschadiging door oerch bij buitengebruik**

Vocht kan de elektronica beschadigen.

1. Wanneer u de cilinder buiten of bij hoge luchtvochtigheid (backdamer of warmruimte) wilt gebruiken, kies dan voor de WP-uitvoering.

2. Breng de profielcilinder in behoudstoestand aan om beschadiging van de O-ringen te voorkomen.

**Beschadiging van de Digital Cylinder AX door ongeschikt gereedschap**

Voor het openen van de kapsjes en het demonteren van de Digital Cylinder AX is speciaal gereedschap nodig. Wanneer u ongeschikt gereedschap gebruikt, kunt u de Digital Cylinder AX beschadigen.

✓ Gebruik uitsluitend het afzonderlijk verkrijgbare speciale gereedschap van SimonsVoss (Zie Toebereiden).

2. Vermijd om andere mechanische impact op de elektronica.

**OPMERKING**

**Opsluiten van personen zonder identificatiemedium**

De vijf draaiende uitvoeringen van de profielcilinder kan van beide zijden alleen worden geopend met een identificatiemedium.

1. Controleer dat er geen personen zonder identificatiemedium in de afgesloten zones zijn.

**Hindern van de deur door cilinders**

Controleer dat de cilinder of de deur hiervan het openen en sluiten van de deur niet kan of kunnen belemmeren.

**Aanpassingen voor naleving van de normen**

Zorg ervoor dat alle componenten die nodig zijn voor de installatie worden aangepast om de naleving van DIN EN 56603 te waarborgen.

**Brandbestendigheid**

De brandbestendigheid van de Digital Cylinder AX is volgens DIN EN 1634-2: 2009-05 voor brandbestendigheid en het testen is uitgevoerd (art. brandtesten van het document) met een weersstand van 90 minuten. Het testbericht heeft PB#-nummer 18/71-A495-dm (Data sheet voor bouwplanningen).

**Vooraarden voor goedkeuring van een SSF**

De goedkeuring van de Digital Cylinder AX is onderworpen aan de volgende voorwaarden:

- ✓ Monteer op plaats het product niet op of in de buurt van metalen oppervlakken.

Dit product gecommuniceert draadloos. Metalen oppervlakken kunnen het zendbereik van het product aanzienlijk verminderen.

1. Monteer de SSF-goedgekeurde Digital Cylinder AX samen met een beschermende fitting volgens SSF 1096 / SSF 3522.

2. Monteer de SSF-goedgekeurde Digital Cylinder AX met schroeven die een SSF 1091 goedgekeurde Schroefdraadring hebben.

**3. Leveromvang**

- ✓ Zie afbeelding 1

1. Monteer de SSF-goedgekeurde Digital Cylinder AX samen met een beschermende fitting volgens SSF 1096 / SSF 3522.

2. Monteer de SSF-goedgekeurde Digital Cylinder AX met schroeven die een SSF 1091 goedgekeurde Schroefdraadring hebben.

3. Gebruik SimonsVoss-producten niet voor andere doeleinden.

**Storingen door slecht contact of verschillende ontladingen**

Contactoppervlakken die te klein vervuld zijn of verschillende ontladen kunnen s'leem leiden tot storingen.

- 1. Gebruik alleen batterijen die zijn vrijgegeven door SimonsVoss.

2. Raak de contacten van de nieuwe batterijen niet met de oude batterijen aan.

- 3. Gebruik schone, vetterije handschoenen.

4. Vervang daarom alle batterijen tegelijk.

**Afwijkende tiden bij G2-sluitelementen**

De interne tijdschijf van de G2-sluitelementen heeft een technische toegelaten tolerantie van max. ± 15 minuten per jaar.

**Kwaliteits vereist</**